



Briuselis, 2025 m. lapkričio 27 d.
(OR. en)

14734/25
ADD 1 REV 2

LIMITE

PECHE 369

Tarpinstitucinė byla:
2025/0253 (NLE)

PRANEŠIMAS DĖL „I/A“ PUNKTO

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato
kam: Nuolatinių atstovų komitetui / Tarybai

Dalykas: Pasiūlymas dėl TARYBOS REGLAMENTO, kuriuo nustatomos 2026 m. tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos Baltijos jūroje galimybės ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2025/202, kiek tai susiję su tam tikromis žvejybos kituose vandenyse galimybėmis
– Priėmimas

Danijos, Estijos, Latvijos, Lenkijos, Lietuvos, Suomijos, Švedijos ir Vokietijos bendras pareiškimas dėl Pagrindinio reglamento 15 straipsnio 9 dalies taikymo rytinės Baltijos jūros dalies ir vakarinės Baltijos jūros dalies menkių ištekliams 2026 m.

Atsižvelgdamos į tai, kad rytinės Baltijos jūros dalies ir vakarinės Baltijos jūros dalies menkių išteklių biomasė nesiekia B_{lim} , ir siekdamos užtikrinti šių išteklių atsikūrimą pagal Reglamentą (ES) 2016/1139, Danija, Estija, Latvija, Lenkija, Lietuva, Suomija, Švedija ir Vokietija įsipareigoja šių išteklių atžvilgiu 2026 m. Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 9 dalyje numatytais metų sandūros lankstumo priemonėmis nesinaudoti. Šiuo įsipareigojimu reaguojama į esamas išskirtines aplinkybes, susijusias su rytinės Baltijos jūros dalies ir vakarinės Baltijos jūros dalies menkių ištekliais.

Danijos, Lenkijos, Suomijos, Švedijos ir Vokietijos bendras pareiškimas dėl Pagrindinio reglamento 15 straipsnio 9 dalies taikymo vakarinės Baltijos jūros dalies silkių ištekliais 2026 m.

Atsižvelgdamos į tai, kad vakarinės Baltijos jūros dalies silkių ištekliai biomasė nesiekia B_{lim} , ir siekdamas užtikrinti šių išteklių atsikūrimą pagal Reglamentą (ES) 2016/1139, Danija, Lenkija, Suomija, Švedija ir Vokietija įsipareigoja šių išteklių atžvilgiu 2026 m. Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 9 dalyje numatytais metų sandūros lankstumo priemonėmis nesinaudoti. Šiuo įsipareigojimu reaguojama į esamas išskirtines aplinkybes, susijusias su vakarinės Baltijos jūros dalies silkių ištekliais.

Danijos, Estijos, Latvijos, Lenkijos, Lietuvos, Suomijos, Švedijos ir Vokietijos bendras pareiškimas dėl Pagrindinio reglamento 15 straipsnio 9 dalies taikymo pagrindinio baseino lašišų ištekliais 2026 m.

Atsižvelgdamos į tai, kad 22–29S ICES pakvadračiuose beveik visi laukinių lašišų upių ištekliai yra gerokai mažesni nei R_{lim} , ir siekdamas užtikrinti šių išteklių atsikūrimą, Danija, Estija, Latvija, Lenkija, Lietuva ir Vokietija įsipareigoja šių išteklių atžvilgiu 2026 m. Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 9 dalyje numatytais metų sandūros lankstumo priemonėmis nesinaudoti. Šiuo įsipareigojimu reaguojama į esamas išskirtines aplinkybes, susijusias su laukinių lašišų upių ištekliais į pietus nuo 59°30' šiaurės platumos.

Atsižvelgdama į ribotą lašišų migraciją pagrindinėse Botnijos įlankos upėse, kuriose yra lašišų, tiek 2023 m., tiek 2024 m., ir siekdama užtikrinti ir skatinti spartesnę lašišų išteklių atsikūrimą, Suomija įsipareigoja pagrindinio baseino lašišų kvotos atžvilgiu 2026 m. Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 9 dalyje numatytais metų sandūros lankstumo priemonėmis nesinaudoti. Švedija įsipareigoja Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 9 dalyje numatytais metų sandūros lankstumo priemonėmis naudotis tik priegaudos ir neišvengiamo laimikio tikslais. Šiais įsipareigojimais reaguojama į nerimą keliantį laukinių lašišų upių išteklių būklės pokytį ICES 30–31 pakvadračiuose.

Danijos, Estijos, Latvijos, Lenkijos, Lietuvos, Suomijos, Švedijos ir Vokietijos bendras pareiškimas dėl rytinės ir vakarinės Baltijos jūros dalių menkių kvotų mainų

Vadovaujantis solidarumo principu, valstybė narė, kuriai reikia ne visos rytinės ar vakarinės Baltijos jūros dalies menkių priegaudos kvotos, stengsis susitarti dėl kvotų mainų su valstybe nare, kuri gali įrodyti, kad dėl ribotos jos turimos rytinės ar vakarinės Baltijos jūros dalies menkių kvotos ji patirs reiškinio, kai dėl tam tikros rūšies tenka stabdyti kitą žvejybą, poveikį.

Danijos, Estijos, Lenkijos, Lietuvos ir Vokietijos bendras pareiškimas dėl pagrindinio baseino lašišų kvotų perleidimo

Vadovaujantis solidarumo principu ir pripažįstant Suomijos ir Švedijos įdėtas išsaugojimo pastangas, dėl kurių lašišų išteklių būklė jų vandenyse tapo gera, valstybė narė, kuri negali išnaudoti visos jos turimos pagrindinio baseino lašišų kvotos, apsvartys galimybę savanoriškai perleisti nepanaudotą arba nenaudojamą tos kvotos dalį Suomijai ir (arba) Švedijai.

Danijos, Nyderlandų ir Vokietijos bendras pareiškimas dėl Pagrindinio reglamento 15 straipsnio 9 dalies taikymo norveginų menkučių ištekliams Šiaurės jūroje 2026 m. žvejybos sezonu

Atsižvelgdami į tai, kad ICES prognozuoja, jog norveginų menkučių išteklių Šiaurės jūroje (NOP/2A3A4.) biomasė yra mažesnė nei B_{lim} lygio, ir į tai, kad ICES rekomenduoja 2026 m. žvejybos sezonu (2025 m. lapkričio 1 d.–2026 m. spalio 31 d.) taikyti nulinį laimikį, taip pat siekdami užtikrinti, kad šie ištekliai atsikurtų, Danija, Nyderlandai ir Vokietija įsipareigoja 2026 m. žvejybos sezonu šių išteklių atžvilgiu Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 9 dalyje numatytais metų sandūros lankstumo priemonėmis nesinaudoti. Šiuo įsipareigojimu reaguojama į esamas išskirtines tų išteklių aplinkybes.

Komisijos ir Vokietijos bendras pareiškimas dėl galimybės Europos jūrų reikalų, žvejojimo ir akvakultūros fondo (EJRŽAF) lėšomis remti laikiną žvejojimo veiklos nutraukimą

Pagal 2016 m. liepos 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1139, kuriuo nustatomas daugiamečių Baltijos jūros menkių, silkių ir šprotų išteklių valdymo ir tų išteklių žvejojimo planas, 5 straipsnio 3 dalies a punktą, to reglamento 5 straipsnio tikslais taikomosios priemonės gali apimti valstybių narių neatidėliotinas priemones pagal 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos 13 straipsnį, jei tenkinamos tam tikros sąlygos.

Todėl, atsižvelgdama į Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos (ICES) atliktą menkių ir silkių išteklių 22–24 pakvadračiuose įvertinimą, Vokietija mano, kad būtina patvirtinti neatidėliotinas priemones pagal Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 13 straipsnio 1 dalį. Neatidėliotinos priemonės 22–24 pakvadračiuose Vokietijos žvejojimo laivų atveju – tai, be menkių žvejojimo neršto metu neršto vietoje draudimo, nustatyto Reglamento, kuriuo nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejojimo Baltijos jūroje galimybės 2026 m., 7 straipsnio 3 dalyje (tuo laikotarpiu netaikoma 7 straipsnio 4 dalies b punkte nustatyta išimtis), papildomai nustatytas 30 dienų draudimas žvejoti menkes siekiant jas apsaugoti ir silkių žvejojimo apribojimas papildomam 30 dienų laikotarpiui, kurio metu netaikoma tam tikrai mažos apimties priekrantės žvejybai taikoma draudimo tikslingai žvejoti vakarinės dalies silkes išimtis, taip pat žvejojimo su silkių priegauda apribojimas papildomam 30 dienų laikotarpiui.

Komisija ir Vokietija sutinka, kad ši neatidėliotina priemonė atitinka finansavimo reikalavimus pagal 2021 m. liepos 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/1139, kuriuo nustatomas Europos jūrų reikalų, žvejojimo ir akvakultūros fondas ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/1004, jei ji atitinka to reglamento 21 straipsnio 2 dalies c punkte nustatytas sąlygas.

Komisijos ir Danijos, Estijos, Latvijos, Lenkijos, Lietuvos, Suomijos, Švedijos ir Vokietijos bendras pareiškimas dėl neatidėliotino poreikio atkurti žvejybą Baltijos jūroje

Suvokdamos, kad svarbu skubiai pradėti atkurti žvejybą Baltijos jūroje, Komisija ir Danija, Estija, Latvija, Lenkija, Lietuva, Suomija, Švedija ir Vokietija sutaria, kad reikia prašyti Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos (ICES) metinėse rekomendacijose dėl konkrečių išteklių laimikio pateikti scenarijus, kaip per skirtingus laikotarpius būtų galima iki reikiamo biomasės lygio atkurti atitinkamus žuvų išteklius. Tokiose rekomendacijose turėtų būti atsižvelgiama į biologines išteklių ypatybes ir nurodomi skirtingi laimikio dydžiai atitinkamu atkūrimo etapu.

Komisijos ir Suomijos bendras pareiškimas dėl Botnijos įlankos silkių

Suomija pabrėžia esanti susirūpinusi Botnijos įlankos silkių būkle. Suomija atnaujina savo įsipareigojimą toliau gerinti duomenų apie Botnijos įlankos silkes rinkimą, kad ICES būtų prieinami naujausi duomenys. Kartu Komisija paprašys ICES, remiantis naujausiais Suomijos pateiktais duomenimis, atnaujinti 2026 m. skirtą rekomendaciją dėl tų išteklių. Kai ICES atsakys į tą prašymą, Komisija apsvarstys galimybę kuo greičiau pateikti pasiūlymą iš dalies pakeisti 2026 m. nustatytą BLSK, atsižvelgiant į atnaujintą ICES rekomendaciją.

Estijos, Latvijos, Lenkijos, Lietuvos, Suomijos ir Švedijos bendras pareiškimas dėl kormoranų ir ruonių

Raginame Komisiją nedelsiant rasti būdus, kaip geriau valdyti didžiuosius kormoranus ir ruonius, kad būtų atsižvelgta į jų poveikį žuvų ištekliams ir užtikrinta ekosistemos pusiausvyra.

Komisijos pareiškimas dėl Tarybos pasiekto politinio susitarimo

Komisija atkreipia dėmesį į Tarybos pasiektą politinį susitarimą dėl 2026 m. žvejybos Baltijos jūroje galimybių. Komisijai susirūpinimą kelia tai, kad toliau nurodyti to susitarimo elementai nepadės atkurti žvejybos ekonominės veiklos, kuri priklauso nuo tam tikrų išteklių atkūrimo, taip, kaip Komisijos pasiūlymas: 1) Botnijos įlankos silkių, centrinės Baltijos jūros dalies silkių ir vakarinės Baltijos jūros dalies silkių bendri leidžiami sužvejoti kiekiai (BLSK) turėjo būti nustatyti tokie, kad būtų užtikrinta, jog tikimybė, kad 2027 m. šių išteklių dydis atitinkamai sumažės arba išliks žemiau B_{lim} ribos, būtų mažesnė nei 5 proc., ir 2) neturėtų būti vykdoma tikslinė vakarinės Baltijos jūros dalies silkių ir pagrindinio baseino lašišų verslinė ar mėgėjų žvejyba (išskyrus tikslinę verslinę žvejybą, kuri leidžiama tam tikrais laikotarpiais tam tikrose zonose), kurią Tarptautinė jūrų tyrinėjimo taryba rekomenduoja visiškai nutraukti.

Švedijos pareiškimas dėl ICES rekomendacijų ir ekosisteminio žuvininkystės valdymo

Švedija dar kartą patvirtina savo įsipareigojimą vykdyti mokslu grindžiamą žuvininkystės politiką. Švedija primygtinai ragina Komisiją savo prašymuose ICES užtikrinti holistinį požiūrį, kad ICES teikiamose mokslinėse rekomendacijose dėl žvejybos galimybių taip pat atsispindėtų dydžio ir populiacijos struktūros ir kad ICES rekomendacijose būtų ne tik nustatyti žvejybos parametrai, bet ir atsižvelgta į sudėtingas jūrų ekosistemų realijas, įskaitant žmogaus veiklos poveikį, natūralų mirtingumą dėl plėšrūnų ir platesnę ekosistemų dinamiką.

Estijos pareiškimas dėl 2026 m. žvejybos Baltijos jūroje galimybių nustatymo

Mums didelį susirūpinimą kelia BLSK ir kvotų Baltijos jūroje nustatymo procesas 2025 m. spalio mėn. AGRIFISH tarybos posėdyje. BLSK ir kvotos nustatytos nesilaikant intervalų, nurodytų patikimiausiose turimose mokslinėse rekomendacijose. Labai svarbu, kad BLSK būtų nustatyti atsižvelgiant į daugiamečiame Baltijos jūros plane nustatytus intervalus, kai ištekliai viršija B_{lim} . Be to, ginčas dėl 4 straipsnio 6 dalies vis dar nėra neišspręstas ir turi būti skubiai sprendžiamas. Daugiamečių planų tikslas buvo sumažinti subjektyvumą Taryboje diskutuojant dėl žvejybos galimybių. Deja, daugiametis Baltijos jūros planas nepateisina šio savo tikslo. Savavališkas nukrypimas nuo F_{MSY} intervalų sukurs pavojingą precedentą būsimoms diskusijoms dėl ES valdomų kvotų.
